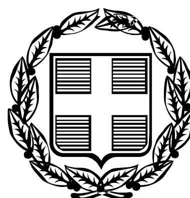


ΕΦΗΜΕΡΙΣ ΤΗΣ ΚΥΒΕΡΝΗΣΕΩΣ

ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΤΕΥΧΟΣ ΠΡΩΤΟ **Αρ. Φύλλου 208**

8 Οκτωβρίου 2008

ΝΟΜΟΣ ΥΠ'ΑΡΙΘ. 3706

Κύρωση της Σύμβασης για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ERO) (Χάγη 1993), καθώς και της Πράξης που τροποποιεί τη Σύμβαση για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ERO) και αφορά στη Σύμβαση για την ίδρυση Ευρωπαϊκού Γραφείου Επικοινωνιών (ECO) (Χάγη, 23 Ιουνίου 1993, όπως τροποποιήθηκε στην Κοπεγχάγη στις 9 Απριλίου 2002)

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

Εκδίδομε τον ακόλουθο νόμο που ψήφισε η Βουλή:

Άρθρο πρώτο

Κυρώνονται και έχουν την ισχύ, που ορίζει το άρθρο 28 παρ. 1 του Συντάγματος, η Σύμβαση για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ERO), που υπογράφηκε στη Χάγη στις 23 Ιουνίου 1993, καθώς και η Πράξη που τροποποιεί τη Σύμβαση για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ERO), που υπογράφηκε στην Κοπεγχάγη στις 17 Δεκεμβρίου 2002, το κείμενο των οποίων σε πρωτότυπο στην αγγλική γλώσσα και σε μετάφραση στην ελληνική έχει ως ακολούθως:

CONVENTION FOR THE ESTABLISHMENT OF THE EUROPEAN RADIOCOMMUNICATIONS OFFICE (ERO)

The States Parties to this Convention, hereinafter referred to as the "Contracting Parties";

Acknowledging the growing demand on the radio frequency spectrum and the need to make the most efficient use of this scarce natural resource;

Underlining therefore that the current mechanisms set up by the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations, hereinafter referred to as the "CEPT", should be strengthened and equipped with the necessary permanent resources to undertake long-term analyses of frequency requirements aiming at promoting the most efficient use of the frequency spectrum, taking timely account of service and user requirements against the background of industrial development and the development of standards;

Determined to establish a permanent non-profit-making institution, to assist the European Radiocommunications Committee of CEPT, hereinafter referred to as the "ERC", with its tasks relating to the development of radiocommunications policies and the coordination of frequency regulatory and technical matters concerning radiocommunications, including space communications;

Have agreed as follows:

Article 1

Establishment of ERO

(1) A European Radiocommunications Office, hereinafter referred to as the "ERO", is hereby established.

(2) The Headquarters of the ERO shall be in Copenhagen, Denmark.

Article 2

Purpose of the ERO

The ERO shall be a centre of expertise in radiocommunications to assist and advise the ERC.

Article 3

Functions of the ERO

(1) The functions of the ERO shall be:

1. to provide a centre of expertise which shall act as a focal point, identifying problem areas and new possibilities in the radiocommunications field and to advise the ERC accordingly;

2. to draft long-term plans for future use of the radio frequency spectrum on a European level;

3. to liaise with the national frequency management authorities;

4. to coordinate actions and provide guidance for research studies;

5. to conduct consultations on specific topics or parts of the frequency spectrum;

6. to assist the ERC or its Working Groups in the arrangement of specific consultation meetings;

7. to apply criteria for attendance at consultation meetings;

8. to maintain a record of important ERC actions and of the implementation of relevant CEPT Recommendations and Decisions;

9. to provide the ERC with status reports at regular intervals; and

10. to liaise with the European Communities and with the European Free Trade Association.

(2) In carrying out the above functions related to consultation meetings, the ERO shall develop, and maintain up-to-date procedures designed to enable organizations in Europe with a relevant interest in the use of radiocommunications - including government departments, public radiocommunications operators, manufacturers, users and private network operators, service providers, research establishments and standards-making bodies or organizations representing groups of such parties - to subscribe to relevant information on a regular basis and to participate in these consultation meetings in an equitable manner having regard to their particular interests.

(3) In addition to the functions mentioned in paragraph 1 the ERO shall organize, normally on an annual basis, a meeting open to organizations mentioned in paragraph 2 to provide an opportunity to discuss the activities and the future work programmes of the ERC and the ERO.

Article 4

Legal Status and Privileges

(1) The ERO shall have legal personality. The ERO shall enjoy full capacity necessary for the exercise of its functions and the achievement of its purposes, and may in particular:

1. enter into contracts;

2. acquire, lease, hold and dispose of movable and immovable property;

3. be a party to legal proceedings;
and

4. conclude agreements with States or international organizations.

(2) The Head of Office and the Staff of the ERO shall have privileges and immunities in Denmark as defined in an Agreement concerning the Headquarters of the ERO between the ERO and the Government of Denmark.

(3) Other countries may grant similar privileges and immunities in support of the ERO's activities in such countries, in particular with regard to immunity from legal process in respect of words spoken and written and all acts performed by the Head of Office and the Staff of the ERO in their official capacity.

Article 5

Organs of the ERO

The ERO shall consist of a Council and a Head of Office, assisted by a Staff.

Article 6

The Council

(1) The Council shall consist of representatives of the respective Radiocommunications Regulatory Administrations of all the Contracting Parties.

(2) The Chairman of the ERC shall be the Chairman of the Council. If the Chairman of the ERC is from a country that is not Party to this Convention the Council shall elect a Chairman from its members. The Chairman shall have authority to act on behalf of the Council.

(3) Representatives of the Commission of the European Communities and of the Secretariat of the European Free Trade Association may participate in the Council with the status of Observer.

Article 7

Functions of the Council

(1) The Council shall be the supreme decision-making body of the ERO and shall in particular:

1. determine ERO's policy in technical and administrative matters;

2. approve the work programme, the budget and the accounts;

3. determine the number of staff;

4. appoint the Head of Office and the Staff;

5. enter into contracts and agreements on behalf of the ERO;

6. adopt amendments to the Convention in accordance with Articles 15 and 20; and

7. take all measures necessary for the fulfilment of the purposes of the ERO within the framework of the Convention.

(2) The Council shall establish all necessary rules for the proper functioning of the ERO and its organs.

Article 8

Voting Rules

(1) Decisions of the Council shall be reached by consensus as far as possible. If consensus cannot be reached a decision shall be taken by a two-thirds majority of the weighted votes cast.

(2) The weighting of the individual votes of the Council shall be in accordance with Annex A.

(3) Proposals to amend this Convention, including the Annexes, shall be considered only if they are supported by at least 25% of the total weighted votes of all Contracting Parties.

(4) For all decisions of the Council, a quorum must exist at the time when the decision is made which:

1. for decisions relating to amendments to the Convention and its Annexes, is equivalent to at least two thirds of the total weighted votes of all Contracting Parties;

2. for all other decisions, is equivalent to at least one half of the total weighted votes of all Contracting Parties.

(5) Observers to the Council may participate in the discussions but shall not have the right to vote.

Article 9

Head of Office and Staff

(1) The Head of Office shall act as the legal representative of the ERO and shall have the authority, within limits agreed by the Council, to enter into contracts on behalf of the ERO. The Head of Office may delegate this authority, in whole or in part, to the Deputy Head of Office.

(2) The Head of Office shall be responsible for the proper execution of all internal and external activities of the ERO in accordance with this Convention, the Headquarters Agreement, the work programme, the budget, and directives and guidelines given by the Council.

(3) A set of Staff Rules shall be established by the Council.

Article 10

Work Programme

A work programme for the ERO covering a three year period shall each year be established by the Council on the basis of a proposal from the ERC. The first year of this programme shall contain sufficient detail to enable the annual budget of the ERO to be established.

Article 11

Budgeting and Accounting

(1) The financial year of the ERO shall run from the 1st of January to the 31st of December following.

(2) The Head of Office shall be responsible for preparing the annual budget and annual accounts for the ERO and submitting them for consideration and approval as appropriate by the Council.

(3) The budget shall be prepared taking into account the requirements of the work programme established in accordance with Article 10. The timetable for submitting and approving the budget, in advance of the year to which it applies, shall be determined by the Council.

(4) A set of detailed financial regulations shall be established by the Council. They shall, inter alia, contain provisions about the timetable for the submission and approval of the annual accounts of the ERO and provisions concerning the audit of the accounts.

Article 12

Financial Contributions

(1) The capital expenditure and the current operating expenses of the ERO, excluding costs related to Council meetings, shall be borne by the Contracting Parties, who shall share the costs on the basis of the contributory units in accordance with the table at Annex A, which is an integral part of this Convention.



(2) This shall not preclude the ERO, after decision by the Council, from carrying out work for third parties on a cost-recovery basis.

(3) Costs related to Council meetings shall be borne by the Radiocommunications Regulatory Administration of the country in which the meeting takes place. Travel and subsistence expenses shall be borne by the authorities represented.

Article 13

Contracting Parties

(1) A State becomes a Contracting Party to this Convention either by the procedure of Article 14 or by the procedure of Article 15.

(2) On a State becoming a Contracting Party to this Convention, the contributory unit referred to in Annex A, as amended in accordance with article 15, shall apply.

Article 14

Signature

(1) Any State whose Telecommunications Administration is a Member of CEPT may become a Contracting Party by:

1. signature without reservation as to ratification, acceptance or approval, or

2. signature subject to ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval.

(2) This Convention shall be open for signature as of the 23rd of June 1993 until it enters into force, and shall thereafter remain open for accession.

Article 15

Accession

(1) This Convention shall be open for accession by any State whose Telecommunications Administration is a Member of CEPT.

(2) After consultation with the acceding State, the Council shall adopt the necessary amendments to Annex A. Notwithstanding paragraph 2 of Article 20, such amendment shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Government of Denmark has received the instrument of accession of that State.

(3) The instrument of accession shall express the consent of the acceding State with the adopted amendments of Annex A.

Article 16

Entry into Force

(1) This Convention shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Government of Denmark has received sufficient signatures and, if required, instruments of ratification, acceptance or approval from Contracting Parties, so as to ensure that at least 80% of the maximum possible number of contributory units referred to in Annex A have been committed.

(2) After entry into force of this Convention each subsequent Contracting Party shall be bound by its provisions including amendments in force as from the first day of the second month following the date on which the Government of Denmark has received that party's instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

Article 17

Denunciation

(1) After this Convention has been in force for two years, any Contracting Party may denounce it by giving notice in writing to the Government of Denmark, who shall notify this denunciation to the Council, the Contracting Parties and the Head of Office.

(2) The denunciation shall take effect at the expiry of the next full financial year as specified in Article 11, paragraph 1, following the date of receipt of the notice of denunciation by the Government of Denmark.

Article 18

Rights and Obligations of the Contracting Parties

(1) Nothing in this Convention shall interfere with the sovereign right of each Contracting Party to regulate its own telecommunications.

(2) Each Contracting Party which is a Member State of the European Economic Community will apply this Convention in accordance with its obligations under the Treaty establishing the European Economic Community.

(3) No reservation may be made to this Convention.

Article 19

Settlement of Disputes

Any dispute concerning the interpretation or application of this Convention and its Annexes which is not settled by the good offices of the Council, shall be submitted by the parties concerned to arbitration in accordance with Annex B, which is an integral part of this Convention.

Article 20

Amendments

(1) The Council may adopt amendments to the Convention subject to confirmation in writing by all Contracting Parties.

(2) The amendments shall enter into force for all Contracting Parties on the first day of the third month after the Government of Denmark has notified the Contracting Parties of the receipt of notifications of ratification, acceptance or approval from all Contracting Parties.

Article 21

Depositary

(1) The original of this Convention, with subsequent amendments, and instruments of ratification, acceptance or approval or accession shall be deposited in the archives of the Government of Denmark.

(2) The Government of Denmark shall provide a certified copy of the Convention and the text of any amendment as adopted by the Council, to all States that have signed or acceded the Convention and to the President in Office of CEPT. Copies shall further be sent for information to the Secretary-General of the International Telecommunication Union, to the Liaison Office of CEPT, to the President of the Commission of the European Communities and to the Secretary-General of the European Free Trade Association.

(3) The Government of Denmark shall notify all States that have signed or acceded the Convention and the President in Office of CEPT, of all signatures, ratifications, acceptances, approvals and denunciations, as well as of the entry into force of the Convention and of each amendment. The Government of Denmark shall further notify all States that have signed or acceded to the Convention and the President in Office of CEPT of the entry into force of each accession.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned representatives, having been duly authorised thereto, have signed this Convention.

DONE at The Hague this 23rd day of June 1993 in a single copy in the English, French and German languages, each text being equally authentic.

For the Republic of Albania

For the Republic of Austria

For the Kingdom of Belgium

For the Republic of Bulgaria

For the Republic of Croatia

For the Republic of Cyprus

For the Czech Republic

For the Kingdom of Denmark

For the Republic of Finland

For the French Republic

For the Federal Republic of Germany

For the Hellenic Republic

For the Republic of Hungary

For the Republic of Iceland

For Ireland

For the Italian Republic

For the Principality of Liechtenstein

For Lithuania

For the Grand Duchy of Luxembourg

For the Republic of Malta

For the Republic of Moldova

For the Principality of Monaco

For the Kingdom of the Netherlands

For the Kingdom of Norway

For the Republic of Poland

For the Portuguese Republic

For Romania

For the Republic of San Marino

For the Slovak Republic

For the Republic of Slovenia

For the Kingdom of Spain

For the Kingdom of Sweden

For the Swiss Confederation

For the Republic of Turkey

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

For the Vatican City State

Contributory Units to be Used as a Basis for Financial Contribution and in Weighted Voting

25 Units:	France	Spain
	Germany	United Kingdom
	Italy	
15 Units:	Switzerland	
10 UNITS:	Austria	Netherlands
	Belgium	Norway
	Denmark	Portugal
	Finland	Sweden
	Greece	Turkey
	Luxembourg	
5 Units:	Ireland	
1 Unit:	Albania	Malta
	Bulgaria	Moldova
	Czechia	Monaco

Croatia	Poland
Cyprus	Romania
Hungary	San Marino
Iceland	Slovakia
Liechtenstein	Slovenia
Lithuania	Vatican City

Annex B

Arbitration Procedure

(1) For the purposes of adjudicating upon any dispute referred to in Article 19 of the Convention, an Arbitral Tribunal shall be established in accordance with the following paragraphs.

(2) Any Party to the Convention may join either party to the dispute in the arbitration.

(3) The Tribunal shall consist of three members. Each party to the dispute shall nominate one arbitrator within a period of two months from the date of receipt of the request by one party to refer the dispute to arbitration. The first two arbitrators shall, within a period of six months from the nomination of the second arbitrator, nominate the third arbitrator, who shall be the Chairman of the Tribunal. If one of the two arbitrators has not been nominated within the required period he shall, at the request of either party, be nominated by the Secretary General of the Permanent Court of Arbitration. The same procedure shall apply if the Chairman of the Tribunal has not been nominated within the required period.

(4) The Tribunal shall determine its seat and establish its own rules of procedure.

(5) The decision of the Tribunal shall be in accordance with international law and shall be based on the Convention and general principles of law.

(6) Each party shall bear the costs relating to the arbitrator for whose nomination it is responsible, as well as the costs of being represented before the Tribunal. The expenditure relating to the Chairman of the Tribunal shall be shared equally by the parties to the dispute.

(7) The award of the Tribunal shall be made by a majority of its members, who may not abstain from voting. This award shall be final and binding on all parties to the dispute and no appeal shall lie against it. The parties shall comply with the award without delay. In the event of a dispute as to its meaning or scope, the Tribunal shall interpret it at the request of any party to the dispute.

ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (ERO)

Τα Κράτη Μέρη σ' αυτή την Σύμβαση, αναφερόμενα στο εξής ως «τα Συμβαλλόμενα Μέρη»·

Αναγνωρίζοντας την αυξανόμενη απαίτηση σε φάσμα ραδιοσυχνοτήτων και την ανάγκη να γίνει πλέον αποτελεσματική η χρήση αυτού του σπάνιου φυσικού πόρου·

Επισημαίνοντας επομένως ότι οι τρέχοντες μηχανισμοί που δημιουργήθηκαν από την Ευρωπαϊκή Συνδιάσκεψη Ταχυδρομείων Τηλεπικοινωνιών, αναφερόμενη στο εξής ως «CEPT», πρέπει να ενισχυθούν και εξοπλισθούν με τους απαραίτητους σταθερούς πόρους για να αναλάβουν μακροπρόθεσμες αναλύσεις των απαιτήσεων σε συχνότητες σκοπεύοντας στην προώθηση της πλέον αποτελεσματικής χρήσης του φάσματος συχνοτήτων, λαμβάνοντας έγκαιρα υπόψη τις απαιτήσεις των υπηρεσιών και των χρηστών σαν βάση για τη βιομηχανική ανάπτυξη και την ανάπτυξη των προτύπων,

Αποφασισμένα να ιδρύσουν ένα μόνιμο μη κερδοσκοπικό ίδρυμα για να συνδράμει την Ευρωπαϊκή Συνδιάσκεψη Ταχυδρομείων και Τηλεπικοινωνιών, αναφερόμενη στο εξής ως «CEPT», επιφορτισμένη με καθήκοντα σχετικά με την ανάπτυξη πολιτικών για τις ραδιοεπικοινωνίες και τον συντονισμό των κανονιστικών και τεχνικών θεμάτων αυτών περιλαμβανομένων των διαστημικών επικοινωνιών,

Έχουν συμφωνήσει τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

Ίδρυση του ERO

(1) Δια του παρόντος ιδρύεται ένα Ευρωπαϊκό Γραφείο Ραδιοεπικοινωνιών, αναφερόμενο στο εξής ως « ERO».

(2) Η Έδρα του ERO θα βρίσκεται στην Κοπεγχάγη, Δανία.

Άρθρο 2

Σκοπός του ERO

Το ERO είναι ένα κέντρο ειδικών εμπειρογνωμόνων στις ραδιοεπικοινωνίες για να βοηθά και συμβουλεύει την Προεδρία και τις Επιτροπές της ERC.

Άρθρο 3

Αρμοδιότητες του ERO

(1) Το ERO έχει τις κάτωθι αρμοδιότητες:

1. να παρέχει ένα κέντρο ειδικών εμπειρογνωμόνων το οποίο θα λειτουργεί ως εστιακό σημείο, προσδιορίζοντας προβληματικές περιοχές και νέες δυνατότητες στο πεδίο των ραδιοεπικοινωνιών και θα συμβουλεύει ανάλογα την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ραδιοεπικοινωνιών (ERC),

2. να καταρτίζει μακροχρόνια σχέδια μελλοντικής χρήσης σπάνιων πόρων που χρησιμοποιούνται για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες σε Ευρωπαϊκό επίπεδο,

3. να λειτουργεί ως σύνδεσμος μεταξύ των εθνικών αρχών διαχείρισης φάσματος,

4. να συντονίζει ενέργειες και να παρέχει καθοδήγηση σε θέματα έρευνας

5. να διεξάγει τις διαβουλεύσεις σε συγκεκριμένα θέματα ή μέρη του φάσματος συχνοτήτων,

6. να βοηθά την Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ραδιοεπικοινωνιών ERC ή τις Ομάδες Εργασίας στην οργάνωση ειδικών συνόδων διαβούλευσης,

7. να εφαρμόζει κριτήρια για παρακολούθηση στις συνόδους διαβούλευσης,

8. να διατηρεί ένα αρχείο των σημαντικών πράξεων της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ραδιοεπικοινωνιών ERC και της εφαρμογής των σχετικών Αποφάσεων και Συστάσεων της CEPT,

9. να παρέχει στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή Ραδιοεπικοινωνιών ERC αναφορές για την τρέχουσα κατάσταση σε τακτά χρονικά διαστήματα και

10. να λειτουργεί ως σύνδεσμος με τις Ευρωπαϊκές Κοινότητες και με την Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελευθέρων Συναλλαγών,

(2) Κατά την άσκηση των αρμοδιοτήτων που αφορούν στις συνόδους διαβούλευσης, το ERO αναπτύσσει, και διατηρεί εκσυγχρονισμένες διαδικασίες σχεδιασμένες για να διευκολύνουν τους οργανισμούς στην Ευρώπη που ενδιαφέρονται για τη χρήση των ραδιοεπικοινωνιών-περιλαμβανομένων των κυβερνητικών υπηρεσιών, δημοσίων φορέων εκμετάλλευσης ραδιοεπικοινωνιών, κατασκευαστών, χρηστών και φορέων εκμετάλλευσης ιδιωτικών δικτύων, παρόχων υπηρεσιών, ιδρυμάτων έρευνας και οργάνων εκπόνησης προτύπων ή οργανισμών εκπροσώπησης ομάδων τέτοιων μερών-για να ανατρέχουν στη σχετική πληροφόρηση σε τακτική βάση και να συμμετέχουν σ' αυτές τις συνόδους διαβούλευσης με ένα δίκαιο τρόπο που λαμβάνει υπόψη τα ιδιαίτερα ενδιαφέροντά τους.

(3) Επί πλέον των αρμοδιοτήτων που αναφέρθηκαν στην παράγραφο 1, το ERO οργανώνει κανονικά σε ετήσια βάση, μία σύνοδο ανοικτή σε οργανισμούς που αναφέρθηκαν στην παράγραφο 2 για να παρέχει μία ευκαιρία να συζητούνται οι δραστηριότητες και τα μελλοντικά προγράμματα εργασιών της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ραδιοεπικοινωνιών ERC και του ERO.

Αρθρο 4

Νομική Υπόσταση και Προνόμια

(1) Το ERO έχει νομική προσωπικότητα και πλήρη ικανότητα για την άσκηση των καθηκόντων του και την επίτευξη των στόχων του, ειδικότερα, μπορεί:

1. να συνάπτει συμβάσεις,

2. να αποκτά, μισθώνει, κατέχει και διαθέτει κινητή και ακίνητη περιουσία,

3. να μετέχει σε δικαστικές ενέργειες
και

4. να συνάπτει συμφωνίες με Κράτη ή διεθνείς οργανισμούς.

(2) Ο Διευθυντής του Γραφείου και το Προσωπικό του ERO απολαμβάνουν των προνομίων και των απαλλαγών στη Δανία που προβλέπονται στη Συμφωνία που αφορά την Έδρα του ERO μεταξύ του ERO και της Κυβέρνησης της Δανίας.

(3) Άλλες χώρες μπορούν να παραχωρούν παρόμοια προνόμια και απαλλαγές προκειμένου να υποστηρίζουν τις δραστηριότητες του ERO στις χώρες τους, που αφορούν ιδιαίτερα στη δικαστική ασυλία σε σχέση με λέξεις που ειπώθηκαν και γράφτηκαν και όλες τις πράξεις που ασκήθηκαν από τον Διευθυντή του Γραφείου και το Προσωπικό του ERO με την επίσημή τους ιδιότητα.

Άρθρο 5

Όργανα του ERO

Το ERO αποτελείται από Συμβούλιο και Διευθυντή, που υποστηρίζονται από το Προσωπικό.

Άρθρο 6

Το Συμβούλιο

(1) Το Συμβούλιο αποτελείται από αντιπροσώπους των Κανονιστικών Αρχών Ραδιοεπικοινωνιών όλων των Συμβαλλόμενων Μερών.

(2) Ο Πρόεδρος του ERC είναι ο Πρόεδρος του Συμβουλίου. Εάν ο Πρόεδρος του ERC προέρχεται από χώρα που δεν είναι Μέρος αυτής της Σύμβασης το Συμβούλιο εκλέγει Πρόεδρο από τα μέλη του. Ο Πρόεδρος έχει την εξουσία να ενεργεί εκ μέρους του Συμβουλίου.

(3) Οι Αντιπρόσωποι της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και της Γραμματείας της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών μπορούν να συμμετέχουν στο Συμβούλιο με την ιδιότητα του Παρατηρητή.

Άρθρο 7

Αρμοδιότητες του Συμβουλίου

(1) Το Συμβούλιο είναι το ανώτατο σώμα λήψης αποφάσεων του ERO και ειδικότερα:

1. καθορίζει την πολιτική του ERO σε τεχνικά και διοικητικά θέματα,
2. εγκρίνει το πρόγραμμα εργασίας, τον προϋπολογισμό και τους ισολογισμούς,
3. καθορίζει τον αριθμό του προσωπικού,
4. διορίζει το Διευθυντή του Γραφείου και το Προσωπικό,
5. προβαίνει σε συμβάσεις και συμφωνίες για λογαριασμό του ERO,
6. υιοθετεί τροποποιήσεις σε τούτη την Σύμβαση σύμφωνα με τα άρθρα 15 και 20, και

7. λαμβάνει όλα τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εκπλήρωση των σκοπών του ERO στα πλαίσια τούτης της Σύμβασης.

(2) Το Συμβούλιο θεσπίζει όλους τους απαραίτητους κανόνες για την ορθή λειτουργία του ERO και των οργάνων του.

Άρθρο 8

Κανόνες ψηφοφορίας

(1) Οι αποφάσεις του Συμβουλίου λαμβάνονται όπου είναι δυνατόν με ομοφωνία. Εάν δεν μπορεί να επιτευχθεί ομοφωνία η απόφαση λαμβάνεται με την πλειοψηφία των δύο τρίτων των σταθμισμένων ψήφων.

(2) Η στάθμιση κάθε μιας ψήφου του Συμβουλίου γίνεται σύμφωνα με το Παράρτημα Α.

(3) Προτάσεις τροποποίησης αυτής της Σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων των Παραρτημάτων, εξετάζονται μόνο εάν υποστηρίζονται τουλάχιστον από το 25% του συνόλου των σταθμισμένων ψήφων όλων των Συμβαλλόμενων Μερών.

(4) Για όλες τις αποφάσεις του Συμβουλίου, πρέπει να υπάρχει απαρτία στο χρόνο που λαμβάνεται η απόφαση η οποία:

1. για τις αποφάσεις που αφορούν τις τροποποιήσεις αυτής της Σύμβασης και των Παραρτημάτων της, ανταποκρίνεται τουλάχιστον στα δύο τρίτα των συνολικών σταθμισμένων ψήφων όλων των Συμβαλλόμενων Μερών,

2. για όλες τις άλλες αποφάσεις, ανταποκρίνεται τουλάχιστον στο ένα δεύτερο των συνολικών σταθμισμένων ψήφων όλων των Συμβαλλόμενων Μερών.

(5) Οι Παρατηρητές στο Συμβούλιο μπορούν να συμμετέχουν στις συζητήσεις αλλά δεν έχουν το δικαίωμα να ψηφίσουν.

Άρθρο 9

Διευθυντής του Γραφείου και Προσωπικό

(1) Ο Διευθυντής του Γραφείου ενεργεί ως νόμιμος εκπρόσωπος του ERO και έχει την εξουσία, μέσα στα όρια που συμφωνούνται από το Συμβούλιο, να συνάπτει συμβάσεις για λογαριασμό του ERO. Ο Διευθυντής του Γραφείου μπορεί να μεταβιβάζει αυτήν την αρμοδιότητα, ενόλω ή εν μέρει, στον Αναπληρωτή Διευθυντή του Γραφείου.

(2) Ο Διευθυντής του Γραφείου είναι αρμόδιος για την ορθή άσκηση όλων των εσωτερικών και εξωτερικών δραστηριοτήτων του ERO σύμφωνα με αυτή τη Σύμβαση, τη Συμφωνία Έδρας, το πρόγραμμα εργασίας, τον προϋπολογισμό, και τις οδηγίες και κατευθυντήριες γραμμές που δίνονται από το Συμβούλιο.

(3) Από το Συμβούλιο θεσπίζεται Κανονισμός Προσωπικού.

Άρθρο 10

Πρόγραμμα εργασίας

Κάθε χρόνο θεσπίζεται ένα πρόγραμμα εργασίας του ERO που καλύπτει μια περίοδο τριών ετών βασισμένο σε πρόταση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής Ραδιοεπικοινωνιών. Ο πρώτος χρόνος αυτού του προγράμματος περιέχει επαρκείς λεπτομέρειες για να καθιστά δυνατή την κατάρτιση του ετήσιου προϋπολογισμού του ERO.

Άρθρο 11

Σύνταξη Προϋπολογισμών και Ισολογισμών

(1) Το οικονομικό έτος του ERO διαρκεί από την 1η Ιανουαρίου μέχρι την 31η του Δεκεμβρίου.

(2) Ο Διευθυντής του Γραφείου είναι αρμόδιος για την προετοιμασία του ετήσιου προϋπολογισμού και των ετήσιων ισολογισμών για το ERO και την υποβολή τους για εξέταση και έγκριση ανάλογα με την περίπτωση από το Συμβούλιο.

(3) Ο προϋπολογισμός καταρτίζεται λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις του προγράμματος εργασίας που θεσπίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10. Το χρονοδιάγραμμα για την υποβολή και την έγκριση του προϋπολογισμού, πριν από το έτος για το οποίο ισχύει, καθορίζεται από το Συμβούλιο.

(4) Ένα σύνολο λεπτομερών οικονομικών κανονισμών θεσπίζεται από το Συμβούλιο. Μεταξύ άλλων, περιέχουν διατάξεις για το χρονοδιάγραμμα υποβολής και έγκρισης των ετήσιων ισολογισμών του ERO και τις διατάξεις σχετικά με το λογιστικό έλεγχο των ισολογισμών.

Άρθρο 12

Οικονομικές Συνεισφορές

(1) Οι κύριες δαπάνες και τα τρέχοντα έξοδα λειτουργίας του ERO, εξαιρώντας τις σχετικές με τις συνεδριάσεις δαπάνες του Συμβουλίου, αναλαμβάνονται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη, στα οποία επιμερίζονται οι δαπάνες σύμφωνα με τις μονάδες συνεισφοράς του πίνακα του Παραρτήματος Α, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας Σύμβασης.

(2) Αυτό δεν αποκλείει το ERO, μετά από απόφαση του Συμβουλίου, να εκτελεί εργασίες για τρίτα μέρη, στη βάση κάλυψης του κόστους.

(3) Οι σχετικές με τις συνεδριάσεις δαπάνες του Συμβουλίου αναλαμβάνονται από την Κανονιστική Αρχή Ραδιοεπικοινωνιών της χώρας στην οποία λαμβάνει χώρα η σύνοδος. Οι δαπάνες ταξιδιού και διαμονής αναλαμβάνονται από τις εκπροσωπούμενες Διοικήσεις.

Άρθρο 13

Συμβαλλόμενα Μέρη

(1) Ένα Κράτος γίνεται Συμβαλλόμενο Μέρος σε αυτήν την Σύμβαση είτε με τη διαδικασία του Άρθρου 14 είτε με τη διαδικασία του Άρθρου 15.

(2) Σε ένα Κράτος που γίνεται Συμβαλλόμενο Μέρος σε αυτή τη Σύμβαση, εφαρμόζεται η μονάδα συνεισφοράς που αναφέρεται στο Παράρτημα Α, όπως τροποποιείται σύμφωνα με το Άρθρο 15.

Άρθρο 14

Υπογραφή

(1) Οποιοδήποτε Κράτος του οποίου η Τηλεπικοινωνιακή Διοίκηση είναι Μέλος της CEPT μπορεί να γίνει Συμβαλλόμενο Μέρος με:

1. υπογραφή χωρίς επιφύλαξη κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης, ή

2. υπογραφή με επιφύλαξη κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης, που ακολουθείται από την κύρωση, αποδοχή ή έγκριση.

(2) Η Σύμβαση αυτή είναι ανοικτή για υπογραφή από 23 Ιουνίου 1993 έως ότου τεθεί σε ισχύ, και παραμένει έκτοτε ανοικτή για την προσχώρηση.

Άρθρο 15

Προσχώρηση

(1) Η Σύμβαση αυτή είναι ανοικτή για την προσχώρηση οποιουδήποτε Κράτους του οποίου η Τηλεπικοινωνιακή Διοίκηση είναι Μέλος της CEPT.

(2) Μετά από διαβουλεύσεις με το Κράτος που προσχωρεί, το Συμβούλιο υιοθετεί τις απαραίτητες τροποποιήσεις στο Παράρτημα Α. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του Άρθρου 20, η τροποποίηση αυτή θα τεθεί σε ισχύ από την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα, μετά από την ημερομηνία κατά την οποία η Κυβέρνηση της Δανίας έχει λάβει την πράξη προσχώρησης του ενδιαφερόμενου Κράτους.

(3) Η πράξη προσχώρησης εκφράζει τη συγκατάθεση του Κράτους που προσχωρεί στις υιοθετημένες τροποποιήσεις του Παραρτήματος Α.

Άρθρο 16

Έναρξη ισχύος

(1) Η Σύμβαση αυτή ισχύει από την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά από την ημερομηνία κατά την οποία η Κυβέρνηση της Δανίας λάβει τις επαρκείς υπογραφές και, αν είναι απαραίτητο, τις πράξεις της κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης από τα Συμβαλλόμενα μέρη, ώστε να εξασφαλιστεί ότι τουλάχιστον 80% του μέγιστου δυνατού αριθμού μονάδων συνεισφοράς που αναφέρονται στο Παράρτημα Α, έχουν εξασφαλιστεί.

(2) Αφότου τεθεί σε ισχύ αυτή η Σύμβαση, κάθε νέο Συμβαλλόμενο Μέρος δεσμεύεται από τις διατάξεις της Σύμβασης αυτής συμπεριλαμβανομένων των τροποποιήσεων που ισχύουν από την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα, μετά από την ημερομηνία κατά την οποία η κυβέρνηση της Δανίας λάβει την πράξη κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης εκείνου του Συμβαλλόμενου Μέρους.

Άρθρο 17

Καταγγελία

(1) Μετά την πάροδο δυο χρόνων από τη θέση της Σύμβασης σε ισχύ, οποιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί να υποβάλλει έγγραφη καταγγελία στην Κυβέρνηση της Δανίας, η οποία με τη σειρά της κοινοποιεί αυτή την καταγγελία στο Συμβούλιο, τα Συμβαλλόμενα Μέρη, και τον Διευθυντή του Γραφείου.

(2) Η καταγγελία επιφέρει τα αποτελέσματά της από τη λήξη του επόμενου πλήρους οικονομικού έτους όπως αυτό προσδιορίζεται στο άρθρο 11, παράγραφος 1, μετά από την ημερομηνία της παραλαβής της κοινοποίησης της καταγγελίας από την Κυβέρνηση της Δανίας.

Άρθρο 18

Δικαιώματα και Υποχρεώσεις των Συμβαλλόμενων Μερών

(1) Καμιά διάταξη αυτής της Σύμβασης δεν παρεμβάλλεται στο κυρίαρχο δικαίωμα κάθε συμβαλλόμενου μέρους να ρυθμίζει τις τηλεπικοινωνίες του.

(2) Κάθε συμβαλλόμενο Μέρος που είναι Κράτος Μέλος της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας εφαρμόζει αυτή τη Σύμβαση σύμφωνα με τις υποχρεώσεις του στο πλαίσιο της Συνθήκης ίδρυσης της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας.

(3) Σε αυτή την Σύμβαση δεν μπορούν να διατυπωθούν επιφυλάξεις.

Άρθρο 19

Επίλυση διαφορών

Οποιαδήποτε διαφορά σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή αυτής της Σύμβασης και των Παραρτημάτων της που δεν επιλύεται συμβιβαστικά με την διαμεσολάβηση των Υπηρεσιών του Συμβουλίου, υποβάλλεται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη που ενέχονται στη διαιτησία σύμφωνα με το Παράρτημα Β, που είναι αναπόσπαστο μέρος αυτής της Σύμβασης.

Άρθρο 20

Τροποποιήσεις

(1) Το Συμβούλιο μπορεί να υιοθετεί τροποποιήσεις αυτής της Σύμβασης οι οποίες υπόκεινται στην έγγραφη επικύρωση από όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

(2) Οι τροποποιήσεις ισχύουν για όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη από την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα αφότου έχει ειδοποιήσει η Κυβέρνηση της Δανίας τα Συμβαλλόμενα Μέρη για

την παραλαβή των κοινοποιήσεων των Πράξεων της κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης από όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

Άρθρο 21

Θεματοφύλακας

(1) Το πρωτότυπο αυτής της Σύμβασης, με τις όσες τροποποιήσεις και πράξεις κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης ακολουθήσουν, κατατίθενται στα αρχεία της Κυβέρνησης της Δανίας.

(2) Η Κυβέρνηση της Δανίας παρέχει ένα επικυρωμένο αντίγραφο αυτής της Σύμβασης και το κείμενο οποιασδήποτε τροποποίησης όπως υιοθετείται από το Συμβούλιο, σε όλα τα Κράτη που έχουν υπογράψει ή προσχώρησαν σ' αυτή τη Σύμβαση και τον Υπηρεσιακό Πρόεδρο της CEPT. Τα αντίγραφα στέλλονται περαιτέρω προς πληροφόρηση στον Γενικό Γραμματέα της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών, στο Γραφείο Συνδέσμου της CEPT, στον Πρόεδρο της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων και στο Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

(3) Η Κυβέρνηση της Δανίας ειδοποιεί όλα τα Κράτη που έχουν υπογράψει ή προσχώρησαν σ' αυτή τη Σύμβαση και τον Υπηρεσιακό Πρόεδρο της CEPT, για όλες τις υπογραφές, κυρώσεις, αποδοχές, εγκρίσεις και καταγγελίες, καθώς επίσης και την θέση σε ισχύ αυτής της Σύμβασης αλλά και κάθε άλλης τροποποίησης. Η Κυβέρνηση της Δανίας ειδοποιεί περαιτέρω όλα τα Κράτη που έχουν υπογράψει ή προσχώρησαν σε αυτή τη Σύμβαση και τον Υπηρεσιακό Πρόεδρο της CEPT, για την θέση σε ισχύ κάθε προσχώρησης.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ οι παρακάτω υπογράφοντες αντιπρόσωποι, έχουν δεόντως εξουσιοδοτηθεί εις τούτο, έχουν υπογράψει αυτή τη Σύμβαση.

Τα παραπάνω ΥΠΟΓΡΑΦΤΗΚΑΝ στην Χάγη σήμερα την 23η Ιουνίου 1993 σε ένα μόνο αντίγραφο στην Αγγλική, Γαλλική και Γερμανική γλώσσα, το κάθε κείμενο όντας εξίσου αυθεντικό.

Για τη Δημοκρατία της Αλβανίας

Για τη Δημοκρατία της Αυστρίας

Για τη Δημοκρατία του Βελγίου

Για τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας

Για τη Δημοκρατία της Κροατίας

Για τη Δημοκρατία της Κύπρου

Για την Τσέχικη Δημοκρατία

Για το Βασίλειο της Δανίας

Για τη Δημοκρατία της Φινλανδίας

Για τη Γαλλική Δημοκρατία

Για την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας

Για την Ελληνική Δημοκρατία

Για τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας

Για τη Δημοκρατία της Ισλανδίας

Για την Ιρλανδία

Για την Ιταλική Δημοκρατία

Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν

Για τη Λιθουανία

Για το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου

Για τη Δημοκρατία της Μάλτας

Για τη Δημοκρατία της Μολδαβίας

Για το Πριγκιπάτο του Μονακό

Για το Βασίλειο της Ολλανδίας

Για το Βασίλειο της Νορβηγίας

Για τη Δημοκρατία της Πολωνίας

Για την Πορτογαλική Δημοκρατία

Για την Ρουμανία

Για τη Δημοκρατία του Σαν Μαρίνο

Για τη Δημοκρατία της Σλοβακίας

Για τη Δημοκρατία της Σλοβενίας

Για το Βασίλειο της Ισπανίας

Για το Βασίλειο της Σουηδίας

Για την Ελβετική Συνομοσπονδία

Για τη Δημοκρατία της Τουρκίας

Για το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

Για την Κράτος της Πόλης του Βατικανού

Παράρτημα Α

Μονάδες Συνεισφοράς Προκειμένου να χρησιμοποιηθούν ως Βάση για Οικονομική Συνεισφορά και κατά την Διαδικασία της Σταθμισμένης Ψήφου.

25 Μονάδες	Γαλλία Γερμανία Ιταλία	Ισπανία Ηνωμένο Βασίλειο
15 Μονάδες	Ελβετία	
10 Μονάδες	Αυστρία [Βέλγιο] Δανία Φινλανδία Ελλάδα Λουξεμβούργο	Ολλανδία Νορβηγία Πορτογαλία Σουηδία Τουρκία
5 Μονάδες	Ιρλανδία	
1 Μονάδα	Αλβανία Βουλγαρία . Τσεχία Κροατία Κύπρος Ουγγαρία Ισλανδία Λιχτενστάιν Λιθουανία	Μάλτα Μολδαβία Μονακό Πολωνία Ρουμανία Άγιος Μαρίνος Σλοβακία Σλοβενία Πόλη του Βατικανού

Παράρτημα Β

Διαδικασία Διαιτησίας

(1) Για τους σκοπούς επίλυσης κάθε διαφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 19 αυτής της Σύμβασης, συστήνεται ένα Διαιτητικό Δικαστήριο σύμφωνα με τις ακόλουθες παραγράφους.

(2) Κάθε Μέρος αυτής της Σύμβασης μπορεί να προσφύγει στη διαιτησία κατά οποιουδήποτε άλλου μέρους για την επίλυση της διαφοράς.

(3) Το Δικαστήριο απαρτίζεται από τρία μέλη. Κάθε μέρος που μετέχει στη διαφορά ορίζει έναν διαιτητή εντός μίας προθεσμίας δύο μηνών από τη λήψη της αίτησης του άλλου μέρους που παραπέμπει την διαφορά στη διαιτησία. Οι πρώτοι δύο διαιτητές θα αναδείξουν τον τρίτο διαιτητή, εντός μίας προθεσμίας έξι μηνών από τον ορισμό του δευτέρου διαιτητή, ο οποίος είναι ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου. Εάν ένας από τους δύο διαιτητές δεν ορισθεί εντός της προβλεπομένης προθεσμίας, αυτός ορίζεται από τον Γενικό Γραμματέα του Μονίμου Διαιτητικού Δικαστηρίου κατόπιν αιτήσεως κάθε μέρους. Η ίδια διαδικασία εφαρμόζεται εάν ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου δεν έχει ορισθεί εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας.

(4) Το Δικαστήριο ορίζει την έδρα του και θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του.

(5) Η απόφαση του Δικαστηρίου πρέπει να είναι σύμφωνη με το διεθνές δίκαιο και να βασίζεται στη Σύμβαση αυτή και στις γενικές αρχές δικαίου.

(6) Κάθε μέρος αναλαμβάνει τα έξοδα σχετικά με τον διαιτητή για τον ορισμό του οποίου είναι υπεύθυνο όπως επίσης και τα έξοδα παράστασης ενώπιον του Δικαστηρίου. Η δαπάνη για τον Πρόεδρο του Δικαστηρίου κατανέμεται ισομερώς μεταξύ των μελών που μετέχουν της διαφοράς.

(7) Η απόφαση του Δικαστηρίου λαμβάνεται κατά πλειοψηφία των μελών του που δεν μπορούν να απέχουν από την ψηφοφορία. Αυτή η απόφαση είναι τελική και δεσμευτική για όλα τα μέρη που μετέχουν της διαφοράς και δεν παρέχεται δικαίωμα προσφυγής. Τα μέρη συμμορφώνονται με την απόφαση χωρίς καθυστέρηση. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς την έννοια ή το πεδίο εφαρμογής της απόφασης, το Δικαστήριο ερμηνεύει αυτήν κατόπιν αιτήσεως οποιουδήποτε μέρους που μετέχει στη διαφορά.

CONVENTION FOR THE ESTABLISHMENT OF THE EUROPEAN COMMUNICATIONS OFFICE (ECO)

INSTRUMENT AMENDING THE CONVENTION FOR THE ESTABLISHMENT OF THE EUROPEAN RADIOCOMMUNICATIONS OFFICE (ERO)

The Contracting Parties of the Convention for the Establishment of the European Radiocommunications Office (ERO) (The Hague, 1993),

considering

that the Council of the European Radiocommunications Office, at its 14th ordinary meeting, held at Copenhagen, 8-9 April 2002, has adopted amendments to the Convention for the Establishment of the European Radiocommunications Office (ERO) (The Hague, 1993), in accordance with the relevant provisions of Article 20 of the said Convention,

have agreed as follows:

Article 1

The Convention for the Establishment of the European Radiocommunications Office (ERO) (The Hague, 1993), hereinafter referred to as "the Convention", is amended and the consolidated version of the text of the Convention, as amended, is annexed to this Instrument.

Article 2

According to the provisions of Article 20 of the Convention, the Convention, as amended, will enter into force for all Contracting Parties on the first day of the third month after the Government of Denmark has notified the Contracting Parties of the receipt of notifications of ratification, acceptance or approval from all Contracting Parties.

IN WITNESS WHEREOF the undersigned representatives of the Contracting Parties, having been duly authorised thereto, have signed the present Instrument amending the Convention for the Establishment of the European Radiocommunications Office (ERO) (The Hague, 1993).

DONE at Copenhagen this 17th of December 2002 in a single copy in the English, French and German languages, each text being equally authentic.

For the Republic of Austria

For the Republic of Bulgaria

For the Republic of Croatia

For the Republic of Cyprus

For the Kingdom of Denmark

For the Republic of Estonia

For the Republic of Finland

For the French Republic

For the Federal Republic of Germany

subject to ratification

For the Hellenic Republic

For the Republic of Hungary

For the Republic of Iceland

For Ireland

For the Italian Republic

For the Principality of Liechtenstein

For the Grand Duchy of Luxembourg

For the Principality of Monaco

For the Kingdom of the Netherlands

subject to acceptance

For the Kingdom of Norway

For the Republic of Poland

For the Portuguese Republic

For Romania

5.02.03

For the Slovak Republic

For the Kingdom of Spain

For the Kingdom of Sweden

27.6.03

For the Swiss Confederation

For the Republic of Turkey

For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

21.5.03

For the Vatican City State

CONVENTION FOR THE ESTABLISHMENT OF THE EUROPEAN COMMUNICATIONS OFFICE (ECO)

The Hague on 23rd June 1993 as amended at Copenhagen on 9th April 2002

The States Parties to this Convention, hereinafter referred to as the "Contracting Parties";

determined to establish a permanent non-profit-making institution to assist the European Conference of Postal and Telecommunications Administrations, hereinafter referred to as "CEPT", with its tasks to strengthen relations between its Members, to promote their co-operation and to contribute to creating a dynamic market in the field of European postal and electronic communications.

noting that this Convention constitutes the amended text of the Convention for the establishment of the European Radiocommunications Office and that the Office established by this Convention shall assume the former responsibilities and tasks of the European Radiocommunications Office (ERO) and the European Telecommunications Office (ETO);

have agreed as follows:

Article 1

Establishment of the European Communications Office

(1) A European Communications Office, hereinafter referred to as the "ECO", is hereby established.

(2) The Headquarters of the ECO shall be in Copenhagen, Denmark.

Article 2

Purpose of the ECO

The ECO shall be a centre of expertise in postal and electronic communications to assist and advise the CEPT Presidency and the CEPT Committees.

Article 3

Functions of the ECO

(1) The primary functions of the ECO shall be:

1. to provide a centre of expertise which shall act as a focal point, identifying problem areas and new possibilities in the postal and electronic communications field and to advise the CEPT Presidency and the CEPT Committees accordingly;

2. to draft long-term plans for future use of scarce resources utilised by electronic communications on a European level;

3. to liaise with the national authorities, as appropriate;

4. to study regulatory issues in the postal and electronic communications field;

5. to conduct consultations on specific topics;

6. to maintain a record of important CEPT Committee actions and of the implementation of relevant CEPT Decisions and Recommendations;

7. to provide the CEPT Committees with status reports at regular intervals;

8. to liaise with the European Union and with the European Free Trade Association;

9. to support the CEPT Presidency, inter alia in maintaining the Rolling Policy Agenda;

10. to provide support and studies for the CEPT Committees, inter alia for proposing a work programme for CEPT on the basis of the Rolling Policy Agenda;

11. to support CEPT Working Groups and Project Teams, in particular in the arrangement of specific consultation meetings;

12. to be the custodian of the CEPT archives and to disseminate CEPT information as appropriate.

(2) In carrying out the above functions related to consultation meetings, the ECO shall develop and maintain up-to-date procedures designed to enable organisations in Europe with a relevant interest in the use of postal and electronic communications - including government departments, public operators, manufacturers, users and private network operators, service providers, research establishments and standards-making bodies or organisations representing groups of such parties - to subscribe to relevant information on a regular basis and to participate in these consultation meetings in an equitable manner having regard to their particular interests.

(3) In addition to the functions mentioned in paragraph 1 the ECO shall organise regular meetings open to organisations mentioned in paragraph 2 to provide an opportunity to discuss the activities and the future work programmes of the CEPT Committees and the ECO.

Article 4

Legal Status and Privileges

(1) The ECO shall have legal personality. The ECO shall enjoy full capacity necessary for the exercise of its functions and the achievement of its purposes, and may in particular:

1. enter into contracts;

2. acquire, lease, hold and dispose of movable and immovable property;

3. be a party to legal proceedings;

and

4. conclude agreements with States or international organisations.

(2) The Director and the Staff of the ECO shall have privileges and immunities in Denmark as defined in an Agreement concerning the Headquarters of the ECO between the ECO and the Government of Denmark.

(3) Other countries may grant similar privileges and immunities in support of the ECO's activities in such countries, in particular with regard to immunity from legal process in respect of words spoken and written and all acts performed by the Director and the Staff of the ECO in their official capacity.

Article 5

Organs of the ECO

The ECO shall consist of a Council and a Director, assisted by a Staff.

Article 6

The Council

(1) The Council shall consist of representatives of the Contracting Parties.

(2) The Council shall elect its Chairman and Vice-Chairman, who shall be a representative of a Contracting Party. The term of office shall be three years, renewable for one period. The Chairman shall have authority to act on behalf of the Council.

(3) Representatives of the CEPT Presidency and the CEPT Committees, the European Commission and of the Secretariat of the European Free Trade Association may participate in the Council with the status of Observer.

Article 7

Functions of the Council

(1) The Council shall be the supreme decision-making body of the ECO and shall in particular:

1. determine the ECO's policy on technical and administrative matters;

2. approve the work programme, the budget and the accounts;

3. determine the number of staff and their terms of employment;

4. appoint the Director and the Staff;

5. enter into contracts and agreements on behalf of the ECO;

6. adopt amendments to this Convention in accordance with Articles 15 and 20;

and

7. take all measures necessary for the fulfilment of the purposes of the ECO within the framework of this Convention.

(2) The Council shall establish all necessary rules for the proper functioning of the ECO and its organs.

Article 8

Voting Rules

(1) Decisions of the Council shall be reached by consensus as far as possible. If consensus cannot be reached a decision shall be taken by a two-thirds majority of the weighted votes cast.

(2) The weighting of the individual votes of the Council shall be in accordance with Annex A.

(3) Proposals to amend this Convention, including the Annexes, shall be considered only if they are supported by at least 25% of the total weighted votes of all Contracting Parties.

(4) For all decisions of the Council, a quorum must exist at the time when the decision is made which:

1. for decisions relating to amendments to this Convention and its Annexes, is equivalent to at least two thirds of the total weighted votes of all Contracting Parties;

2. for all other decisions, is equivalent to at least one half of the total weighted votes of all Contracting Parties.

(5) Observers to the Council may participate in the discussions but shall not have the right to vote.

Article 9

Director and Staff

(1) The Director shall act as the legal representative of the ECO and shall have the authority, within limits agreed by the Council, to enter into contracts on behalf of the ECO. The Director may delegate this authority, in whole or in part, to the Deputy Director.

(2) The Director shall be responsible for the proper execution of all internal and external activities of the ECO in accordance with this Convention, the Headquarters Agreement, the work programme, the budget, and directives and guidelines given by the Council.

(3) A set of Staff Rules shall be established by the Council.

Article 10

Work Programme

A work programme for the ECO covering a three-year period shall each year be established by the Council on the basis of proposals from the CEPT Assembly and the CEPT Committees. The first year of this programme shall contain sufficient detail to enable the annual budget of the ECO to be established.

Article 11

Budgeting and Accounting

(1) The financial year of the ECO shall run from the 1st of January to the 31st of December following.

(2) The Director shall be responsible for preparing the annual budget and annual accounts for the ECO and submitting them for consideration and approval as appropriate by the Council.

(3) The budget shall be prepared taking into account the requirements of the work programme established in accordance with Article 10. The timetable for submitting and approving the budget, in advance of the year to which it applies, shall be determined by the Council.

(4) A set of detailed financial regulations shall be established by the Council. They shall, inter alia, contain provisions about the timetable for the submission and approval of the annual accounts of the ECO and provisions concerning the audit of the accounts.

Article 12

Financial Contributions

(1) The capital expenditure and the current operating expenses of the ECO, excluding costs related to Council meetings, shall be borne by the Contracting Parties, who shall share the costs on the basis of the contributory units in accordance with the table in Annex A, which is an integral part of this Convention.

(2) This shall not preclude the ECO, after decision by the Council, from carrying out work for third parties, including the CEPT Presidency, on a cost-recovery basis.

(3) Costs related to Council meetings shall be borne by the inviting Contracting Party or, if there is no inviting Contracting Party, by the ECO. Travel and subsistence expenses shall be borne by the Contracting Parties represented.

Article 13

Contracting Parties

(1) A State becomes a Contracting Party to this Convention either by the procedure of Article 14 or by the procedure of Article 15.

(2) On a State becoming a Contracting Party to this Convention, the contributory unit referred to in Annex A, as amended in accordance with Article 15, shall apply.

Article 14

Signature

(1) Any State whose Telecommunications Administration is a Member of CEPT may become a Contracting Party by:

1. signature without reservation as to ratification, acceptance or approval,

or

2. signature subject to ratification, acceptance or approval, followed by ratification, acceptance or approval.

(2) This Convention shall be open for signature as of the 23rd of June 1993 until it enters into force, and shall thereafter remain open for accession.

Article 15

Accession

(1) This Convention shall be open for accession by any State whose Administration is a Member of CEPT.

(2) After consultation with the acceding State, the Council shall adopt the necessary amendments to Annex A. Notwithstanding paragraph 2 of Article 20, such amendment shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Government of Denmark has received the instrument of accession of that State.

(3) The instrument of accession shall express the consent of the acceding State with the adopted amendments of Annex A.

Article 16

Entry into Force

(1) This Convention shall enter into force on the first day of the second month following the date on which the Government of Denmark has received sufficient signatures and, if required, instruments of ratification, acceptance or approval from Contracting Parties, so as to ensure that at least 80% of the maximum possible number of contributory units referred to in Annex A have been committed.

(2) After entry into force of this Convention each subsequent Contracting Party shall be bound by its provisions including amendments in force as from the first day of the second month following the date on which the Government of Denmark has received that party's instrument of ratification, acceptance, approval or accession.

Article 17

Denunciation

(1) After this Convention has been in force for two years, any Contracting Party may denounce it by giving notice in writing to the Government of Denmark, who shall notify this denunciation to the Council, the Contracting Parties, the Director and the President of CEPT.

(2) The denunciation shall take effect at the expiry of the next full financial year as specified in Article 11, paragraph 1, following the date of receipt of the notice of denunciation by the Government of Denmark.

Article 18

Rights and Obligations of the Contracting Parties

(1) Nothing in this Convention shall interfere with the sovereign right of each Contracting Party to regulate its own postal and electronic communications.

(2) Each Contracting Party which is a Member State of the European Union will apply this Convention in accordance with its obligations under the relevant Treaties.

(3) No reservation may be made to this Convention.

Article 19

Settlement of Disputes

Any dispute concerning the interpretation or application of this Convention and its Annexes which is not settled by the good offices of the Council, shall be submitted by the parties concerned to arbitration in accordance with Annex B, which is an integral part of this Convention.

Article 20

Amendments

(1) The Council may adopt amendments to this Convention subject to confirmation in writing by all Contracting Parties.

(2) The amendments shall enter into force for all Contracting Parties on the first day of the third month after the Government of Denmark has notified the Contracting Parties of the receipt of notifications of ratification, acceptance or approval from all Contracting Parties.

Article 21

Depositary

(1) The original of this Convention, with subsequent amendments, and instruments of ratification, acceptance, approval or accession shall be deposited in the archives of the Government of Denmark.

(2) The Government of Denmark shall provide a certified copy of this Convention and the text of any amendment as adopted by the Council, to all States that have signed or acceded to this Convention and to the President of CEPT. Copies shall further be sent for information to the Director of ECO the Secretary-General of the Universal Postal Union, to the Secretary-General of the International Telecommunication Union, to the President of the European Commission and to the Secretary-General of the European Free Trade Association.

(3) The Government of Denmark shall notify all States that have signed or acceded to this Convention and the President of CEPT, of all signatures, ratifications, acceptances, approvals and denunciations, as well as of the entry into force of this Convention and of each amendment. The Government of Denmark shall further notify all States that have signed or acceded to this Convention and the President of CEPT of the entry into force of each accession.

ANNEX A

Contributory Units to be Used as a Basis for Financial Contribution and in Weighted Voting

25 Units:	France Germany Italy	Spain United Kingdom
15 Units:	Switzerland	Netherlands
10 Units:	Austria [Belgium] Denmark Finland Greece Luxembourg	Norway Portugal [Russian Federation] Sweden Turkey
5 Units:	Ireland	
1 Unit:	[Albania] [Andorra] [Azerbaijan] [Bosnia and Herzegovina] Bulgaria Croatia Cyprus [Czech Republic] Estonia [Former Yugoslav Republic of Macedonia] Hungary Iceland	[Latvia] Liechtenstein [Lithuania] [Malta] [Moldova] Monaco Poland Romania [San Marino] Slovak Republic [Slovenia] [Ukraine] Vatican City

The CEPT Members who are not Contracting Parties to this Convention are in square brackets. They have been placed under the Contributory Unit corresponding to the Unit chosen under the CEPT Arrangement.

ANNEX B

Arbitration Procedure

(1) For the purposes of adjudicating upon any dispute referred to in Article 19 of this Convention, an Arbitral Tribunal shall be established in accordance with the following paragraphs.

(2) Any Party to this Convention may join either party to the dispute in the arbitration.

(3) The Tribunal shall consist of three members. Each party to the dispute shall nominate one arbitrator within a period of two months from the date of receipt of the request by one party to refer the dispute to arbitration. The first two arbitrators shall, within a period of six months from the nomination of the second arbitrator, nominate the third arbitrator, who shall be the Chairman of the Tribunal. If one of the two arbitrators has not been nominated within the required period he shall, at the request of either party, be nominated by the Secretary General of the Permanent Court of Arbitration. The same procedure shall apply if the Chairman of the Tribunal has not been nominated within the required period.

(4) The Tribunal shall determine its seat and establish its own rules of procedure.

(5) The decision of the Tribunal shall be in accordance with international law and shall be based on this Convention and general principles of law.

(6) Each party shall bear the costs relating to the arbitrator for whose nomination it is responsible, as well as the costs of being represented before the Tribunal. The expenditure relating to the Chairman of the Tribunal shall be shared equally by the parties to the dispute.

(7) The award of the Tribunal shall be made by a majority of its members, who may not abstain from voting. This award shall be final and binding on all parties to the dispute and no appeal shall lie against it. The parties shall comply with the award without delay. In the event of a dispute as to its meaning or scope, the Tribunal shall interpret it at the request of any party to the dispute.

ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (ECO)

ΠΡΑΞΗ ΠΟΥ ΤΡΟΠΟΠΟΙΕΙ ΤΗ ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΡΑΔΙΟΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (ERO)

Τα Συμβαλλόμενα Μέρη της Σύμβασης για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ERO) (Χάγη, 1993),

θεωρώντας

ότι το Συμβούλιο του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών, στη 14η τακτική σύνοδό του, η οποία έλαβε χώρα στην Κοπεγχάγη, στις 8-9 Απριλίου 2002, υιοθέτησε τροποποιήσεις στη Σύμβαση για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ERO) (Χάγη, 1993), σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις του Άρθρου 20 της αναφερόμενης Σύμβασης,

έχουν συμφωνήσει ως ακολούθως:

Άρθρο 1

Η Σύμβαση για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ERO) (Χάγη, 1993), δια του παρόντος αναφερόμενη στο εξής ως «η Σύμβαση», τροποποιείται και η ενοποιημένη έκδοση του κειμένου της Σύμβασης, όπως αυτή τροποποιήθηκε, προσαρτάται στην παρούσα Πράξη.

Άρθρο 2

Σύμφωνα με τις διατάξεις του Άρθρου 20 της Σύμβασης, η Σύμβαση, όπως αυτή τροποποιήθηκε, πρόκειται να τεθεί σε ισχύ για όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη την πρώτη μέρα του τρίτου μήνα μετά την ανακοίνωση από την Κυβέρνηση της Δανίας στα Συμβαλλόμενα Μέρη της λήψης των δηλώσεων της κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης από όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΙΑ ΤΟΥΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΟΠΟΙΑ οι παρακάτω υπογράφοντες εκπρόσωποι των Συμβαλλομένων Μερών, έχουν δεόντως εξουσιοδοτηθεί εις τούτο, έχουν υπογράψει την παρούσα Πράξη που τροποποιεί τη Σύμβαση για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ERO) (Χάγη, 1993).

Τα παραπάνω υπογράφτηκαν στην Κοπεγχάγη σήμερα την 17η Δεκεμβρίου 2002 σε ένα μόνο αντίγραφο στην Αγγλική, Γαλλική και Γερμανική γλώσσα, το κάθε κείμενο όντας εξίσου αυθεντικό.

Για τη Δημοκρατία της Αυστρίας

(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Βουλγαρίας

(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Κροατίας

Για τη Δημοκρατία της Κύπρου

Για το Βασίλειο της Δανίας

(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Εσθονίας

(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Φινλανδίας

(Υπογραφή)

Για τη Γαλλική Δημοκρατία

(Υπογραφή)

Για την Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας
Με την επιφύλαξη της κύρωσης
(Δύο υπογραφές)

Για την Ελληνική Δημοκρατία

(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Ουγγαρίας

Για τη Δημοκρατία της Ισλανδίας

Για την Ιρλανδία

(Υπογραφή)

Για την Ιταλική Δημοκρατία

(Υπογραφή)

Για το Πριγκιπάτο του Λιχτενστάιν

(Υπογραφή)

Για το Μεγάλο Δουκάτο του Λουξεμβούργου

(Υπογραφή)

Για το Πριγκιπάτο του Μονακό

(Υπογραφή)

Για το Βασίλειο της Ολλανδίας
Με την επιφύλαξη της αποδοχής
(Υπογραφή)

Για το Βασίλειο της Νορβηγίας

(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Πολωνίας

Για την Πορτογαλική Δημοκρατία

(Υπογραφή)

Για την Ρουμανία

(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Σλοβακίας

(Υπογραφή)

Για το Βασίλειο της Ισπανίας

(Υπογραφή)

Για το Βασίλειο της Σουηδίας

(Υπογραφή)

Για την Ελβετική Συνομοσπονδία

(Υπογραφή)

Για τη Δημοκρατία της Τουρκίας

(Υπογραφή)

Για το Ηνωμένο Βασίλειο της Μεγάλης Βρετανίας και της Βόρειας Ιρλανδίας

(Υπογραφή)

Για την Κράτος της Πόλης του Βατικανού

(Υπογραφή)

ΣΥΜΒΑΣΗ ΓΙΑ ΤΗΝ ΙΔΡΥΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΓΡΑΦΕΙΟΥ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (ECO)

Χάγη στις 23 Ιουνίου 1993 όπως αυτή τροποποιήθηκε στην Κοπεγχάγη στις 9 Απριλίου 2002

Τα Κράτη Μέρη σ' αυτή την Σύμβαση, αναφερόμενα στο εξής ως «τα Συμβαλλόμενα Μέρη»·

που ορίστηκαν να ιδρύσουν ένα μόνιμο μη κερδοσκοπικό ίδρυμα για να βοηθήσει την Ευρωπαϊκή Συνδιάσκεψη Ταχυδρομείων και Τηλεπικοινωνιών, αναφερόμενη στο εξής ως «CEPT», με σκοπό να ενδυναμώνει τις σχέσεις μεταξύ των Μελών της, να προωθεί την μεταξύ τους συνεργασία και να συνεισφέρει στην δημιουργία μιας δυναμικής αγοράς στο πεδίο των Ευρωπαϊκών ταχυδρομικών και ηλεκτρονικών επικοινωνιών,

επισημαίνοντας ότι αυτή η Σύμβαση αποτελεί το τροποποιημένο κείμενο της Σύμβασης για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών και ότι το Γραφείο που ιδρύθηκε από αυτή τη Σύμβαση θα συγκεντρώνει τις προηγούμενες αρμοδιότητες και καθήκοντα του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ERO) και του Ευρωπαϊκού Γραφείου Τηλεπικοινωνιών (ΕΤΟ)·

έχουν συμφωνήσει τα ακόλουθα:

Άρθρο 1

Ίδρυση του Ευρωπαϊκού Γραφείου Επικοινωνιών

(1) Δια του παρόντος ιδρύεται ένα Ευρωπαϊκό Γραφείο Επικοινωνιών, αναφερόμενο στο εξής ως « ECO».

(2) Η Έδρα του ECO βρίσκεται στην Κοπεγχάγη, Δανία.

Άρθρο 2

Σκοπός του ECO

Το ECO είναι κέντρο ειδικών εμπειρογνωμόνων στις ταχυδρομικές και ηλεκτρονικές επικοινωνίες για να βοηθά και συμβουλεύει την Προεδρία και τις Επιτροπές της CEPT.

Άρθρο 3

Αρμοδιότητες του ECO

(1) Οι κύριες αρμοδιότητες του ECO είναι:

1. να παρέχει ένα κέντρο ειδικών εμπειρογνωμόνων το οποίο λειτουργεί ως εστιακό σημείο, προσδιορίζοντας προβληματικές περιοχές και νέες δυνατότητες στο πεδίο των ταχυδρομικών και ηλεκτρονικών επικοινωνιών και συμβουλεύει ανάλογα την Προεδρία και τις Επιτροπές της CEPT,

2. να καταρτίζει μακροχρόνια σχέδια μελλοντικής χρήσης σπάνιων πόρων που χρησιμοποιούνται για τις ηλεκτρονικές επικοινωνίες σε Ευρωπαϊκό επίπεδο,

3. να λειτουργεί ως σύνδεσμος μεταξύ των εθνικών αρχών, όπως προβλέπεται,

4. να μελετά κανονιστικά θέματα στο πεδίο των ταχυδρομικών και ηλεκτρονικών επικοινωνιών,

5. να διεξάγει τις διαβουλεύσεις σε συγκεκριμένα θέματα,

6. να διατηρεί ένα αρχείο των σημαντικών πράξεων των Επιτροπών της CEPT και της εφαρμογής των σχετικών Αποφάσεων και Συστάσεων της CEPT,

7. να παρέχει στις Επιτροπές της CEPT αναφορές για την τρέχουσα κατάσταση σε τακτά χρονικά διαστήματα,

8. να λειτουργεί ως σύνδεσμος με την Ευρωπαϊκή Ένωση και με την Ευρωπαϊκή Ζώνη Ελεύθερων Συναλλαγών,

9. να υποστηρίζει την Προεδρία της CEPT, μεταξύ άλλων στην τήρηση της Ανανεούμενης Ημερήσιας Διάταξης Πολιτικής,

10. να παρέχει υποστήριξη και μελέτες για τις Επιτροπές της CEPT, μεταξύ άλλων με σκοπό να προτείνεται ένα πρόγραμμα εργασιών για τη CEPT στη βάση της Ανανεούμενης Ημερήσιας Διάταξης Πολιτικής,

11. να υποστηρίζει της Ομάδες Εργασίας και τις Ομάδες Σχεδιασμού της CEPT, και ιδιαίτερα στην οργάνωση ειδικών συνόδων διαβούλευσης,

12. να έχει την επιστασία των αρχείων της CEPT και να διανέμει τις πληροφορίες που αφορούν στη CEPT όπως προβλέπεται.

(2) Κατά την άσκηση των παραπάνω αρμοδιοτήτων που αφορούν στις συνόδους διαβούλευσης, το ECO αναπτύσσει και διατηρεί εκσυγχρονισμένες διαδικασίες σχεδιασμένες για να διευκολύνουν τους οργανισμούς στην Ευρώπη που ενδιαφέρονται για τη χρήση των ταχυδρομικών και ηλεκτρονικών επικοινωνιών - περιλαμβανομένων των κυβερνητικών υπηρεσιών, δημοσίων φορέων εκμετάλλευσης, κατασκευαστών, χρηστών και φορέων εκμετάλλευσης ιδιωτικών δικτύων, παρόχων υπηρεσιών, ιδρυμάτων έρευνας και οργάνων εκπόνησης προτύπων ή οργανισμών εκπροσώπησης ομάδων τέτοιων μερών - για να ανατρέχουν στη σχετική πληροφόρηση σε τακτική βάση και να συμμετέχουν σ' αυτές τις συνόδους διαβούλευσης με ένα δίκαιο τρόπο που λαμβάνει υπόψη τα ιδιαίτερα ενδιαφέροντά τους.

(3) Επί πλέον των αρμοδιοτήτων που αναφέρθηκαν στην παράγραφο 1, το ECO οργανώνει τακτικές συνόδους ανοικτές σε οργανισμούς που αναφέρθηκαν στην παράγραφο 2 για να παρέχει μία ευκαιρία να συζητούνται οι δραστηριότητες και τα μελλοντικά προγράμματα εργασιών των Επιτροπών της CEPT και του ECO.

Αρθρο 4

Νομική Υπόσταση και Προνόμια

(1) Το ECO έχει νομική προσωπικότητα και πλήρη ικανότητα για την άσκηση των καθηκόντων του και την επίτευξη των στόχων του, και ειδικότερα μπορεί:

1. να συνάπτει συμβάσεις

2. να αποκτά, μισθώνει, κατέχει και διαθέτει κινητή και ακίνητη περιουσία,

3. να μετέχει σε δικαστικές ενέργειες

και

4. να συνάπτει συμφωνίες με Κράτη ή διεθνείς οργανισμούς.

(2) Ο Διευθυντής και το Προσωπικό του ECO απολαμβάνουν προνομίων και απαλλαγών στη Δανία που προβλέπονται στη Συμφωνία που αφορά την Έδρα του ECO μεταξύ του ECO και της Κυβέρνησης της Δανίας.

(3) Άλλες χώρες μπορούν να παραχωρούν παρόμοια προνόμια και απαλλαγές προκειμένου να υποστηρίζουν τις δραστηριότητες του ECO στις χώρες τους, που αφορούν ιδιαίτερα στη δικαστική ασυλία σε σχέση με λέξεις που ειπώθηκαν και γράφτηκαν και όλες τις πράξεις που ασκήθηκαν από τον Διευθυντή και το Προσωπικό του ECO με την επίσημή τους ιδιότητα.

Άρθρο 5

Όργανα του ECO

Το ECO αποτελείται από Συμβούλιο και Διευθυντή, που υποστηρίζονται από το Προσωπικό.

Άρθρο 6

Το Συμβούλιο

(1) Το Συμβούλιο αποτελείται από εκπροσώπους των Συμβαλλόμενων Μερών.

(2) Το Συμβούλιο εκλέγει τον Πρόεδρο και τον Αντιπρόεδρό του, οι οποίοι είναι εκπρόσωποι Συμβαλλόμενου Μέρους. Η θητεία είναι τρία έτη, ανανεώσιμη για μια περίοδο. Ο Πρόεδρος έχει την εξουσία να ενεργεί εκ μέρους του Συμβουλίου.

(3) Οι Εκπρόσωποι της Προεδρίας και των Επιτροπών της CEPT, της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και της Γραμματείας της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών μπορούν να συμμετέχουν στο Συμβούλιο με την ιδιότητα του Παρατηρητή.

Άρθρο 7

Αρμοδιότητες του Συμβουλίου

(1) Το Συμβούλιο είναι το ανώτατο σώμα λήψης αποφάσεων του ECO και ειδικότερα:

1. καθορίζει την πολιτική του ECO σε τεχνικά και διοικητικά θέματα,

2. εγκρίνει το πρόγραμμα εργασίας, τον προϋπολογισμό και τους ισολογισμούς,

3. καθορίζει τον αριθμό του προσωπικού και τους όρους απασχόλησής του,

4. διορίζει το Διευθυντή και το Προσωπικό,

5. συνάπτει συμβάσεις και συμφωνίες για λογαριασμό του ECO,

6. υιοθετεί τροποποιήσεις σε τούτη την Σύμβαση σύμφωνα με τα άρθρα 15 και 20

και

7. λαμβάνει όλα τα μέτρα που είναι αναγκαία για την εκπλήρωση των σκοπών του ECO στα πλαίσια τούτης της Σύμβασης.

(2) Το Συμβούλιο θεσπίζει όλους τους απαραίτητους κανόνες για την ορθή λειτουργία του ECO και των οργάνων του.

Άρθρο 8

Κανόνες ψηφοφορίας

(1) Οι αποφάσεις του Συμβουλίου λαμβάνονται όπου είναι δυνατόν με ομοφωνία. Εάν δεν μπορεί να επιτευχθεί ομοφωνία, η απόφαση λαμβάνεται με την πλειοψηφία των δύο τρίτων των σταθμισμένων ψήφων.

(2) Η στάθμιση κάθε μιας ψήφου του Συμβουλίου είναι σύμφωνα με το Παράρτημα Α.

(3) Προτάσεις τροποποίησης τούτης της Σύμβασης, συμπεριλαμβανομένων των Παραρτημάτων, εξετάζονται μόνο εάν υποστηρίζονται τουλάχιστον από το 25% του συνόλου των σταθμισμένων ψήφων όλων των Συμβαλλόμενων Μερών.

(4) Για όλες τις αποφάσεις του Συμβουλίου, πρέπει να υπάρχει απαρτία στο χρόνο που λαμβάνεται η απόφαση η οποία:

1. για τις αποφάσεις που αφορούν τις τροποποιήσεις αυτής της Σύμβασης και των Παραρτημάτων της, ανταποκρίνεται τουλάχιστον στα δύο τρίτα των συνολικών σταθμισμένων ψήφων όλων των Συμβαλλόμενων Μερών,

2. για όλες τις άλλες αποφάσεις, ανταποκρίνεται τουλάχιστον στο ένα δεύτερο των συνολικών σταθμισμένων ψήφων όλων των Συμβαλλόμενων Μερών.

(5) Οι Παρατηρητές στο Συμβούλιο μπορούν να συμμετέχουν στις συζητήσεις αλλά δεν έχουν το δικαίωμα να ψηφίσουν.

Άρθρο 9

Διευθυντής και Προσωπικό

(1) Ο Διευθυντής ενεργεί ως νόμιμος εκπρόσωπος του ECO και έχει την εξουσία, μέσα στα όρια που συμφωνούνται από το Συμβούλιο, να συνάπτει συμβάσεις για λογαριασμό του ECO. Ο Διευθυντής μπορεί να μεταβιβάζει αυτήν την αρμοδιότητα, ενόλω ή εν μέρει, στον Αναπληρωτή Διευθυντή.

(2) Ο Διευθυντής είναι αρμόδιος για την ορθή άσκηση όλων των εσωτερικών και εξωτερικών δραστηριοτήτων του ECO σύμφωνα με αυτή τη Σύμβαση, τη Συμφωνία

Έδρας, το πρόγραμμα εργασίας, τον προϋπολογισμό, και τις οδηγίες και κατευθυντήριες γραμμές που δίνονται από το Συμβούλιο.

(3) Από το Συμβούλιο θεσπίζεται Κανονισμός Προσωπικού.

Άρθρο 10

Πρόγραμμα εργασίας

Κάθε χρόνο θεσπίζεται ένα πρόγραμμα εργασίας του ECO που καλύπτει μια περίοδο τριών ετών βασισμένο στις προτάσεις της Συνέλευσης και των Επιτροπών της CEPT. Ο πρώτος χρόνος αυτού του προγράμματος περιέχει επαρκείς λεπτομέρειες για να καθιστά δυνατή την κατάρτιση του ετήσιου προϋπολογισμού του ECO.

Άρθρο 11

Σύνταξη Προϋπολογισμών και Ισολογισμών

(1) Το οικονομικό έτος του ECO διαρκεί από την 1η Ιανουαρίου μέχρι την 31η του Δεκεμβρίου.

(2) Ο Διευθυντής είναι αρμόδιος για την προετοιμασία του ετήσιου προϋπολογισμού και των ετήσιων ισολογισμών για το ECO και την υποβολή τους για εξέταση και έγκριση ανάλογα με την περίπτωση από το Συμβούλιο.

(3) Ο προϋπολογισμός καταρτίζεται λαμβάνοντας υπόψη τις απαιτήσεις του προγράμματος εργασίας που θεσπίζεται σύμφωνα με το άρθρο 10. Το χρονοδιάγραμμα για την υποβολή και την έγκριση του προϋπολογισμού, πριν από το έτος για το οποίο ισχύει, καθορίζεται από το Συμβούλιο.

(4) Ένα σύνολο λεπτομερών οικονομικών κανονισμών θεσπίζεται από το Συμβούλιο. Μεταξύ άλλων, περιέχουν διατάξεις για το χρονοδιάγραμμα υποβολής και έγκρισης των ετήσιων ισολογισμών του ECO και τις διατάξεις σχετικά με το λογιστικό έλεγχο των ισολογισμών.

Άρθρο 12

Οικονομικές Συνεισφορές

(1) Οι κύριες δαπάνες και τα τρέχοντα έξοδα λειτουργίας του ECO, εξαιρώντας τις σχετικές με τις συνεδριάσεις του Συμβουλίου δαπάνες, αναλαμβάνονται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη, στα οποία επιμερίζονται οι δαπάνες σύμφωνα με τις μονάδες συνεισφοράς του πίνακα του Παραρτήματος Α, το οποίο αποτελεί αναπόσπαστο τμήμα της παρούσας Σύμβασης.

(2) Αυτό δεν αποκλείει το ECO, μετά από απόφαση του Συμβουλίου, να εκτελεί εργασίες για τρίτα μέρη, συμπεριλαμβανομένης της Προεδρίας της CEPT, στη βάση κάλυψης του κόστους.

(3) Οι σχετικές με τις συνεδριάσεις του Συμβουλίου δαπάνες αναλαμβάνονται από το Συμβαλλόμενο Μέρος που προσκαλεί ή, εάν δεν υπάρχει Συμβαλλόμενο Μέρος που

προσκαλεί, από το ECO. Οι δαπάνες ταξιδιού και διαμονής αναλαμβάνονται από τα εκπροσωπούμενα Συμβαλλόμενα Μέρη.

Άρθρο 13

Συμβαλλόμενα Μέρη

(1) Ένα Κράτος γίνεται Συμβαλλόμενο Μέρος σε αυτήν την Σύμβαση είτε με τη διαδικασία του Άρθρου 14 είτε με τη διαδικασία του Άρθρου 15.

(2) Από τη στιγμή που ένα Κράτος γίνεται Συμβαλλόμενο Μέρος σε αυτή τη Σύμβαση, εφαρμόζεται η μονάδα συνεισφοράς που αναφέρεται στο Παράρτημα Α, όπως τροποποιείται σύμφωνα με το Άρθρο 15.

Άρθρο 14

Υπογραφή

(1) Οποιοδήποτε Κράτος του οποίου η Τηλεπικοινωνιακή Διοίκηση είναι Μέλος της CEPT μπορεί να γίνει Συμβαλλόμενο Μέρος με:

1. υπογραφή χωρίς επιφύλαξη κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης.

ή

2. υπογραφή με επιφύλαξη κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης, που ακολουθείται από την κύρωση, αποδοχή ή έγκριση.

(2) Η Σύμβαση αυτή είναι ανοικτή για υπογραφή από 23 Ιουνίου 1993 έως ότου τεθεί σε ισχύ, και παραμένει έκτοτε ανοικτή για την προσχώρηση.

Άρθρο 15

Προσχώρηση

(1) Η Σύμβαση αυτή είναι ανοικτή για την προσχώρηση οποιουδήποτε Κράτους του οποίου η Διοίκηση είναι μέλος της CEPT.

(2) Μετά από διαβουλεύσεις με το Κράτος που προσχωρεί, το Συμβούλιο υιοθετεί τις απαραίτητες τροποποιήσεις στο Παράρτημα Α. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 2 του Άρθρου 20, η τροποποίηση αυτή θα τεθεί σε ισχύ από την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα, μετά από την ημερομηνία κατά την οποία η Κυβέρνηση της Δανίας έχει λάβει την πράξη προσχώρησης του ενδιαφερόμενου Κράτους.

(3) Η πράξη προσχώρησης εκφράζει τη συγκατάθεση του Κράτους που προσχωρεί στις υιοθετημένες τροποποιήσεις του Παραρτήματος Α.

Άρθρο 16

Έναρξη ισχύος

(1) Η Σύμβαση αυτή ισχύει από την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα μετά από την ημερομηνία κατά την οποία η κυβέρνηση της Δανίας λάβει τις επαρκείς υπογραφές και, αν είναι απαραίτητο, τις πράξεις της κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης από τα Συμβαλλόμενα μέρη, ώστε να εξασφαλιστεί ότι τουλάχιστον 80% του μέγιστου δυνατού αριθμού μονάδων συνεισφοράς που αναφέρονται στο Παράρτημα Α, έχουν εγκριθεί.

(2) Αφότου τεθεί σε ισχύ αυτή η Σύμβαση, κάθε νέο Συμβαλλόμενο Μέρος δεσμεύεται από τις διατάξεις της Σύμβασης αυτής συμπεριλαμβανομένων των τροποποιήσεων που ισχύουν από την πρώτη ημέρα του δεύτερου μήνα, μετά από την ημερομηνία κατά την οποία η Κυβέρνηση της Δανίας λάβει την πράξη κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης εκείνου του Συμβαλλόμενου Μέρους.

Άρθρο 17

Καταγγελία

(1) Μετά την πάροδο δυο χρόνων από τη θέση της παρούσας σε ισχύ, οποιοδήποτε Συμβαλλόμενο Μέρος μπορεί να υποβάλει έγγραφη καταγγελία στην Κυβέρνηση της Δανίας, η οποία με τη σειρά της κοινοποιεί αυτή την καταγγελία στο Συμβούλιο, τα Συμβαλλόμενα Μέρη, τον Διευθυντή και τον Πρόεδρο της CEPT.

(2) Η καταγγελία επιφέρει τα αποτελέσματά της από τη λήξη του επόμενου πλήρους οικονομικού έτους όπως προσδιορίζεται στο άρθρο 11, παράγραφος 1, μετά από την ημερομηνία της παραλαβής της κοινοποίησης της καταγγελίας από την Κυβέρνηση της Δανίας.

Άρθρο 18

Δικαιώματα και Υποχρεώσεις των Συμβαλλόμενων Μερών

(1) Καμιά διάταξη αυτής της Σύμβασης δεν παρεμβάλλεται στο κυρίαρχο δικαίωμα κάθε συμβαλλόμενου μέρους να ρυθμίζει τις ταχυδρομικές και ηλεκτρονικές επικοινωνίες του.

(2) Κάθε συμβαλλόμενο Μέρος που είναι Κράτος Μέλος της Ευρωπαϊκής Ένωσης εφαρμόζει αυτή τη σύμβαση σύμφωνα με τις υποχρεώσεις του στο πλαίσιο των σχετικών Συνθηκών.

(3) Δεν επιτρέπεται η διατύπωση επιφυλάξεων στη Σύμβαση αυτή.

Άρθρο 19

Επίλυση διαφορών

Οποιαδήποτε διαφορά σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή αυτής της Σύμβασης και των Παραρτημάτων της που δεν επιλύεται συμβιβαστικά με τη διαμεσολάβηση των υπηρεσιών του Συμβουλίου, υποβάλλεται από τα Συμβαλλόμενα Μέρη που ενέχονται στη διαιτησία σύμφωνα με το Παράρτημα Β, που είναι αναπόσπαστο μέρος αυτής της Σύμβασης.

Άρθρο 20

Τροποποιήσεις

(1) Το συμβούλιο μπορεί να υιοθετεί τροποποιήσεις αυτής της Σύμβασης οι οποίες υπόκεινται στην έγγραφη επικύρωση από όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

(2) Οι τροποποιήσεις ισχύουν για όλα τα Συμβαλλόμενα μέρη από την πρώτη ημέρα του τρίτου μήνα αφότου έχει ειδοποιήσει η Κυβέρνηση της Δανίας τα Συμβαλλόμενα Μέρη για την παραλαβή των κοινοποιήσεων των Πράξεων της κύρωσης, αποδοχής ή έγκρισης από όλα τα Συμβαλλόμενα Μέρη.

Άρθρο 21

Θεματοφύλακας

(1) Το πρωτότυπο αυτής της Σύμβασης, με όσες τροποποιήσεις και πράξεις κύρωσης, αποδοχής, έγκρισης ή προσχώρησης ακολουθήσουν, κατατίθενται στα αρχεία της Κυβέρνησης της Δανίας.

(2) Η Κυβέρνηση της Δανίας παρέχει ένα επικυρωμένο αντίγραφο αυτής της Σύμβασης και το κείμενο οποιασδήποτε τροποποίησης όπως υιοθετείται από το Συμβούλιο, σε όλα τα κράτη που έχουν υπογράψει ή προσχώρησαν σ' αυτή τη Σύμβαση και τον Πρόεδρο της CEPT. Τα αντίγραφα στέλλονται περαιτέρω προς πληροφόρηση στον Διευθυντή του ECO, στο Γενικό Γραμματέα της Παγκόσμιας Ταχυδρομικής Ένωσης, στο Γενικό Γραμματέα της Διεθνούς Ένωσης Τηλεπικοινωνιών, στον Πρόεδρο της Ευρωπαϊκής Επιτροπής και στο Γενικό Γραμματέα της Ευρωπαϊκής Ζώνης Ελεύθερων Συναλλαγών.

(3) Η κυβέρνηση της Δανίας ειδοποιεί όλα τα κράτη που έχουν υπογράψει ή προσχώρησαν σ' αυτή τη Σύμβαση και τον Πρόεδρο της CEPT, για όλες τις υπογραφές, κυρώσεις, αποδοχές, εγκρίσεις, καταγγελίες, καθώς επίσης και την θέση σε ισχύ αυτής της Σύμβασης αλλά και κάθε άλλης τροποποίησης. Η Κυβέρνηση της Δανίας ειδοποιεί περαιτέρω όλα τα κράτη που έχουν υπογράψει ή προσχώρησαν σε αυτή τη Σύμβαση και τον Πρόεδρο της CEPT, για την θέση σε ισχύ κάθε προσχώρησης.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Α

Μονάδες Συνεισφοράς Προκειμένου να χρησιμοποιηθούν ως Βάση για Οικονομική Συνεισφορά και κατά την Διαδικασία της Σταθμισμένης Ψήφου.

25 Μονάδες	Γαλλία	Ισπανία
	Γερμανία	Ηνωμένο Βασίλειο
	Ιταλία	
15 Μονάδες	Ελβετία	Ολλανδία
10 Μονάδες	Αυστρία	Νορβηγία
	[Βέλγιο]	Πορτογαλία
	Δανία	[Ρωσική Ομοσπονδία]
	Φιλανδία	Σουηδία
	Ελλάδα	Τουρκία
	Λουξεμβούργο	
5 Μονάδες	Ιρλανδία	
1 Μονάδα	[Αλβανία]	[Λετονία]
	[Ανδόρα]	Λιχτενστάϊν
	[Αζερμπαϊτζάν]	[Λιθουανία]
	[Βοσνία και Ερζεγοβίνη]	[Μάλτα]
	Βουλγαρία	[Μολδαβία]
	Κροατία	Μονακό
	Κύπρος	Πολωνία
	[Τσεχική Δημοκρατία]	Ρουμανία
	Εσθονία	[Άγιος Μαρίνος]
	[Πρώην Γιουγκοσλαβική Δημοκρατία της Μακεδονίας]	Σλοβακική Δημοκρατία
		[Σλοβενία]
	Ουγγαρία	[Ουκρανία]
	Ισλανδία	Πόλη του Βατικανού

Τα Μέλη της CEPT που δεν είναι Συμβαλλόμενα Μέρη σ' αυτή την Σύμβαση είναι σε αγκύλες. Τοποθετήθηκαν κάτω από την Μονάδα Συνεισφοράς που ανταποκρίνεται στην επιλεγείσα Μονάδα της Συμφωνίας CEPT.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Β

Διαδικασία Διαιτησίας

(1) Για τους σκοπούς επίλυσης κάθε διαφοράς που αναφέρεται στο άρθρο 19 αυτής της Σύμβασης συστήνονται ένα Διαιτητικό Δικαστήριο σύμφωνα με τις ακόλουθες παραγράφους.

(2) Κάθε Μέρος αυτής της Σύμβασης μπορεί να προσφύγει στη διαιτησία κατά οποιουδήποτε άλλου μέρους για την επίλυση της διαφοράς.

(3) Το Δικαστήριο απαρτίζεται από τρία μέλη. Κάθε μέρος που μετέχει στη διαφορά ορίζει έναν διαιτητή εντός μίας προθεσμίας δύο μηνών από τη λήψη της αίτησης του άλλου μέρους που παραπέμπει την διαφορά στη διαιτησία. Οι πρώτοι δύο διαιτητές θα αναδείξουν τὸν τρίτο διαιτητή, εντός μίας προθεσμίας έξι μηνών από τον ορισμό του δευτέρου διαιτητή, ο οποίος είναι ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου. Εάν ένας από τους δύο διαιτητές δεν ορισθεί εντός της προβλεπομένης προθεσμίας αυτός, ορίζεται από τον Γενικό Γραμματέα του Μονίμου Διαιτητικού Δικαστηρίου κατόπιν αιτήσεως κάθε μέρους. Η ίδια διαδικασία εφαρμόζεται εάν ο Πρόεδρος του Δικαστηρίου δεν έχει ορισθεί εντός της προβλεπόμενης προθεσμίας.

(4) Το Δικαστήριο ορίζει την έδρα του και θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό του.

(5) Η απόφαση του Δικαστηρίου πρέπει να είναι σύμφωνη με το διεθνές δίκαιο και να βασίζεται στη Σύμβαση αυτή και στις γενικές αρχές δικαίου.

(6) Κάθε μέρος αναλαμβάνει τα έξοδα σχετικά με τον διαιτητή για τον ορισμό του οποίου είναι υπεύθυνο όπως επίσης και τα έξοδα παράστασης ενώπιον του Δικαστηρίου. Η δαπάνη για τον Πρόεδρο του Δικαστηρίου κατανέμεται ισομερώς μεταξύ των μελών που μετέχουν της διαφοράς.

(7) Η απόφαση του Δικαστηρίου λαμβάνεται κατά πλειοψηφία των μελών του που δεν μπορούν να απέχουν από την ψηφοφορία. Αυτή η απόφαση είναι τελική και δεσμευτική για όλα τα μέρη που μετέχουν της διαφοράς και δεν παρέχεται δικαίωμα προσφυγής. Τα μέρη συμμορφώνονται με την απόφαση χωρίς καθυστέρηση. Σε περίπτωση διαφωνίας ως προς την έννοια ή το πεδίο εφαρμογής της απόφασης, το Δικαστήριο ερμηνεύει αυτήν κατόπιν αιτήσεως οποιουδήποτε μέρους που μετέχει στη διαφορά.

Άρθρο δεύτερο

Η ισχύς του παρόντος νόμου αρχίζει από τη δημοσίευση του στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως, της Σύμβασης για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (ERO) (Χάγη 1993) από την πλήρωση των προϋποθέσεων των διατάξεων του άρθρου 16 αυτής και της Πράξης που τροποποιεί τη Σύμβαση για την ίδρυση του Ευρωπαϊκού Γραφείου Ραδιοεπικοινωνιών (Κοπεγχάγη 2002) από την πλήρωση των προϋποθέσεων των διατάξεων του άρθρου 2 αυτής.

Παραγγέλλομε τη δημοσίευση του παρόντος στην Εφημερίδα της Κυβερνήσεως και την εκτέλεση του ως νόμου του Κράτους.

Αθήνα, 3 Οκτωβρίου 2008

Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ ΤΗ Σ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑΣ

ΚΑΡΟΛΟΣ ΓΡ. ΠΑΠΟΥΛΙΑΣ

ΟΙ ΥΠΟΥΡΓΟΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ ΚΑΙ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ
Γ. ΑΛΟΓΟΣΚΟΥΦΗΣ

ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ
Θ. ΜΠΑΚΟΓΙΑΝΝΗ

ΜΕΤΑΦΟΡΩΝ ΚΑΙ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ
Κ. ΧΑΤΖΗΔΑΚΗΣ

Θεωρήθηκε και τέθηκε η Μεγάλη Σφραγίδα του Κράτους

Αθήνα, 8 Οκτωβρίου 2008

Ο ΕΠΙ ΤΗΣ ΔΙΚΑΙΟΣΥΝΗΣ ΥΠΟΥΡΓΟΣ

ΣΩΤΗΡΙΟΣ ΧΑΤΖΗΓΑΚΗΣ



ΑΠΟ ΤΟ ΕΘΝΙΚΟ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟ
ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΟΥ 34 * ΑΘΗΝΑ 104 32 * ΤΗΛ. 210 52 79 000 * FAX 210 52 21 004
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: http://www.et.gr – e-mail: webmaster.et@et.gr